

SYLLABUS

1. Puni naziv nastavnog predmeta:

Osmansko-turski jezik IV

2. Skraćeni naziv nastavnog predmeta / šifra:

ne popunjavati

3. Ciklus studija:

1

4. Bodovna vrijednost ECTS:

5

5. Status nastavnog predmeta: Obavezni Izborni**6. Preduslovi za polaganje nastavnog predmeta:**

nema

7. Ograničenja pristupa:

Studenti Odsjeka za turski jezik i književnost

8. Trajanje / semestar:

1

8

9. Sedmični broj kontakt sati:

9.1. Predavanja:

2

9.2. Auditorne vježbe:

1

9.3. Laboratorijske / praktične vježbe:

0

10. Fakultet:

Filozofski fakultet

11. Odsjek / Studijski program:

Turski jezik i književnost

12. Odgovorni nastavnik:**13. E-mail nastavnika:**

14. Web stranica:

www.ffuntz.ba

15. Ciljevi nastavnog predmeta:

Upoznavanje studenata sa tehnikama transkripcije i transliteracije rukopisnih tekstova napisanih na osmanskome turskom jeziku. Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskome jeziku. Transkripcija i transliteracija službenih osmanskih dokumenata.

16. Ishodi učenja:

Na kraju semestra/kursa uspješni studenti, koji su tokom čitavog nastavnog perioda kontinuirano obavljali svoje obaveze, bit će osposobljeni da vladaju:

- Tehnikom transkripcije i transliteracije rukopisnih tekstova napisanih na osmanskome turskom jeziku
- Čitanjem starih osmanskih tekstova
- Transkripcijom službenih osmanskih dokumenata.

17. Indikativni sadržaj nastavnog predmeta:

Čitanje tekstova na osmanskome jeziku sa elementima arapskoga. Transkripcija starih štampanih tekstova na osmanskome jeziku. Pisanje i čitanje starih tekstova na osmanskome jeziku. Vježbe transliteracije proznih tekstova na osmanskome jeziku. Vježbe transliteracije poetskih sadržaja na osmanskome jeziku.

18. Metode učenja:

Predavanja, vježbe.

Nastava se izvodi na turskom i bosanskom jeziku. Predavanja se sastoje iz izlaganja teoretskog dijela gore navedenih jedinica. Vježbe se sastoje iz praktične primjene teorije obrađene na predavanjima. U toku semestra studenti su obavezni prisustvovati na minimalno 80% predavanja/ vježbi.

19. Objašnjenje o provjeri znanja:

Dva pismena testa u toku semestra i završni ispit. Pismeni testovi su parcijalna provjera znanja nakon polovine obrađenih tematskih cjelina u toku semestra. Završni ispit uključuje tematske cjeline koje su se obrađivale tokom cijelog semestra. Konačna ocjena se formira na temelju prisutnosti i aktivnosti studenta na predavanjima i auditornim vježbama, te na temelju ostvarenih rezultata na testovima i finalnom ispitu.

20. Težinski faktor provjere:

Predispitne obaveze studenta iznose maksimalno 50 bodova, dok na završnom ispitu student može ostvariti maksimalno 50 bodova. Pod predispitnim obavezama se smatraju dva testa u toku semestra, koja nose maksimalno po 20 bodova, i prisustvo i aktivnost na nastavi, za koju student može maksimalno prikupiti 10 bodova.

Minimum za prolaznu ocjenu je ukupan zbir od 54 boda:

0-53=5

54-63=6

64-73=7

74-83=8

84-93=9

94-100=10

21. Osnovna literatura:

Ergin, M. (1995), Osmanlıca Dersleri, Boğazıcı Yayınları, İstanbul.
Hayati, D. (2001), Osmanlı Türkçesi Kılavuzu 2, Bilimevi Yay., İstanbul
Timurtas, F. K. (1992) Osmanlıca 2, İstanbul Üniversitesi Yayınları, İstanbul.

22. Internet web reference:**23. U primjeni od akademske godine:**

2015/2016.

24. Usvojen na sjednici NNV/UNV:

16.03.2015